

LENGUAJE EN CULTURAS DE TRADICIÓN INDÍGENA

GRACIELA BEATRIZ QUINTEROS SCIURANO

Responsable de la investigación

División de Ciencias Sociales y Humanidades

Departamento de Educación y Comunicación

Área de investigación: Estudios multirreferenciales sobre violencia,

ética, cultura y educación

Activo desde: 12-01-2011



Ritual nahuas Zongolica

La investigación **Las prácticas sociales del lenguaje en culturas de tradición indígena** analiza las prácticas culturales y discursivas en contextos estos pueblos; elabora programas de formación docentes indígenas, así como de materiales educativos. Investiga, asimismo, el desarrollo de la escritura durante la alfabetización inicial (primer ciclo: primero y segundo grado de primaria) y construye propuestas de alfabetización en contextos multilingües. Realiza, también el diseño curricular de las asignaturas en lenguas indígenas (política pública).

El proyecto se centra en la construcción y actualización de un enfoque intercultural crítico y bilingüe, como propuesta curricular y didáctica, para la creación e impartición de las asignaturas en lenguas indígenas en escuelas, adscritas al subsistema de educación indígena.

Su impacto lo podemos observar a mediano y largo plazo. Se trata de un proceso muy complejo, que desde sus inicios fue creado en términos de una política curricular con diferentes líneas de acción: 1) Investigar las prácticas culturales y, especialmente, las discursivas; en conjunto con los representantes de las lenguas indígenas.

2) Crear y actualizar una propuesta curricular y didáctica del enfoque intercultural crítico y bilingüe, para impartir las asignaturas (lengua indígena como primera lengua y español como segunda lengua).

3) Investigar el desarrollo de la escritura de los niños cuya lengua materna es una lengua indígena, desde un enfoque comparativo con respecto a los estudios en español.

4) Crear un enfoque de alfabetización de corte ideológico que reconoce la existencia de las llamadas “literacidades”.

5) Estudiar también las prácticas de escritura y de lectura, así como las concepciones y funciones sociales que son propia a las diversas culturas escritas o “literacidades” que operan en comunidades indígenas con estados históricos de sus lenguas, diversidad sociolingüística y tradiciones escritas distintas.

6) En materia de formación del magisterio indígena, se requiere continuar realizando talleres, cursos y materiales didácticos con el fin de avanzar en la puesta en práctica de las asignaturas como objetos de estudio en el contexto escolar.

Este estudio se considera esencial para abatir la discriminación y el racismo que aún se ejerce a través de una política colonialista que utiliza la castellanización y un currículum monocultural como estrategias centrales. Por ello, tiene como objetivo central impulsar una política curricular centrada en un enfoque de educación intercultural crítico y bilingüe en materia curricular, didáctica, alfabetización, formación del magisterio e investigación en distintas regiones lingüísticas del país, en las que los niños hablan una lengua indígena como primera lengua. Además, con el fin de descolonizar la escuela indígena, se propone cambiar la mentalidad colonial que impera en el sector educativo y crear propuestas curriculares y didácticas que permitan integrar las lenguas indígenas, en tanto lenguas nacionales, como objetos de estudio en el plan y programa de estudios de educación básica a nivel primaria, así como impulsar su puesta en práctica en las escuelas de educación indígena.

El proyecto se centra en la construcción y actualización de un enfoque intercultural crítico y bilingüe



Calendario

Hasta el momento se ha integrado un enfoque participativo en el que toda acción se realiza en conjunto con los representantes de las comisiones interestatales, lo cual ha permitido avanzar en materia de derechos de los pueblos indígenas. Este enfoque ha sido adoptado en el sector de educación indígena y continúan trabajando con representantes de las comisiones que se han organizado y han sido co-coordinadas por la UAM (coordinación académica). También se ha logrado integrar a las lenguas indígenas como objetos de estudio en los planes y programas de estudio a nivel nacional, de manera que este enfoque se integró en el Diario Oficial en la reforma educativa del 2017-2018, el cual se presenta y explica en el libro editado por la UAM: *Sembrando el corazón de nuestra palabra*, donde se muestran los logros alcanzados.

Se ha logrado integrar a las lenguas indígenas como objetos de estudio en los planes y programas de estudio a nivel nacional

**Licenciada en Psicopedagogía y Maestría en Ciencias con especialidad en Educación del Cinvestav/IPN; pasante de doctorado en Ciencias del Lenguaje por parte de la ENAH. Profesora UAM: Depto. Educación y Comunicación, docente carrera de Psicología, Área de Concentración: Psicología Educativa; integrante del Programa Infancia. Líneas de trabajo de investigación, intervención y formación: Enfoques participativos para la investigación e intervención con las infancias y las juventudes. Modelos curriculares: intercultural, bilingüe y multigrado. Psicogénesis y sociogénesis de la escritura en la alfabetización inicial de niños monolingües o bilingües. Las prácticas sociales del lenguaje y tradición oral en contextos de tradición indígena.*

Sin embargo, aún quedan muchas lenguas y variantes dialectales sin integrar a los planes y programas de estudio; falta la consolidación de cursos y talleres y la elaboración de materiales educativos que permitan el cambio de mentalidad que se requiere en el magisterio, para que las lenguas y los usos del lenguaje sean considerados como objetos de estudio en el contexto escolar.

En tanto, se está trabajando en la línea de investigación sobre desarrollo de la escritura en niños que hablan lengua maya y se ha retomado la propuesta de alfabetización. Además, se estableció una nueva línea de trabajo centrada en la socialización de textos de tradición oral para ser recopilados y transmitidos por diversas instancias en diferentes formatos.



Zona Tutunaku recorrido carteles



Maestros mostrando libros cartoneros